

BCA

B000062497

**De** Enrique Maldonado <llamaint2002@yahoo.com>  
**A:** <cofemer@cofemer.gob.mx>  
**Fecha** 06/11/2006 10:28:21 a.m.  
**Tema:** Opinion emitida sobre Anteproyecto SAGARPA MIR  
12/0716/261006 SINIIGA

LIC. CARLOS GARCIA FERNANDEZ  
DIRECTOR GENERAL  
COMISION FEDERAL DE MEJORA REGULATORIA  
cofemer@cofemer.gob.mx

Estimado Lic. García Fernández,

Me permito enviarle mi opinión sobre el anteproyecto arriba mencionado por medio del documento adjunto de Word, suplicándole sea aceptado y recibido en tiempo y forma.

Le agradeceré se sirva acusarme recibo.

Muy atentamente,

Enrique M. Maldonado  
microchipstrovan@prodigy.net.mx



-----  
Everyone is raving about the all-new Yahoo! Mail.

**CC:** Enrique Maldonado <microchipstrovan@prodigy.net.mx>

## **Enrique M. Maldonado**

Av. Grandes Lagos 19524, Frac. El Lago,  
22550 Tijuana, Baja California,  
e-mail: [microchipstrovan@prodigy.net.mx](mailto:microchipstrovan@prodigy.net.mx)

---

**LIC. CARLOS GARCIA FERNANDEZ**  
**DIRECTOR GENERAL**  
**COMISION FEDERAL DE MEJORA REGULATORIA**  
[cofemer@cofemer.gob.mx](mailto:cofemer@cofemer.gob.mx)

Ref: Anteproyecto:SAGARPA MIR 12/0716/261006  
Acuerdo mediante el cual se instrumenta el  
Sistema Nacional de Identificación Individual del Ganado

Estimado Lic. García Fernández:

De la manera más atenta presento ante Usted mis comentarios y mi personal opinión sobre el mencionado anteproyecto ya que dada su importancia tanto en la Salud Pública como en la Económica de nuestro país, es menester hacer de su conocimiento lo siguiente:

Es encomiable que SAGARPA haya tomado la determinación de tomar el control del hato ganadero nacional e iniciar la gigantesca labor de su identificación empezando por la especie bovina, pero por el contrario le es cuestionable su decisión en cuanto a adoptar un sistema de identificación obsoleto basado en aretes de plástico (extracorpóreos), los cuales no representan seguridad alguna ya que dependiendo del tipo de producción ganadera, derivará su retención y necesidad de reemplazo, además de que son totalmente manipulables. El uso de aretes en la identificación del ganado data de 35 a 40 años o más.

Grave omisión de SAGARPA fue el no haber convocado y escuchado a los diferentes fabricantes de sistemas de identificación electrónica RFID ya que su decisión en cuanto a adoptar un sistema de transponders ISO, no mejora en nada la calidad o la seguridad de los anteriores.

### **A. Normatividad ISO e ICAR**

El sistema ISO es un sistema "Abierto", sin restricciones en su fabricación y códigos.

Las normas ISO se basan en la apertura de los sistemas para dar fácil acceso a la incorporación de la comunidad internacional por medio de la homologación u homogeneidad de tecnologías y abatir costos de aplicación y operación de los mismos. Por ende permite que cualquier empresa o individuo pueda fabricar los transponders y sus lectores basados en esas tecnologías sin restricción o compromiso alguno. Asimismo, los códigos ISO no representan ninguna seguridad ya que no existe regulación o ley alguna que impida la duplicación de sus códigos.

## **Enrique M. Maldonado**

Av. Grandes Lagos 19524, Frac. El Lago,  
22550 Tijuana, Baja California,  
e-mail: [microchipstrovan@prodigy.net.mx](mailto:microchipstrovan@prodigy.net.mx)

---

### **ICAR – International Committee for Animal Recording**

Organización creada por ganaderos para llevar los registros de pedigrís, producción y mejoramiento de las razas puras y sus cruzas en apoyo de sus agremiados. Otra área de su interés ha sido la identificación del ganado, por lo que toma para sí lo que ISO no finalizó con el WG3 en referencia a la normatividad ISO 11784/11785.

### **Situación que guardan las Normas ISO 11784/11785**

Las negociaciones de ISO WG3 y los fabricantes propietarios de las tecnologías HDX y FDX, no han llegado a feliz término y éstas se encuentran suspendidas desde hace varios años por lo que se puede decir, se encuentran inconclusas.

Instituciones, organizaciones y asociaciones protectoras de las faunas doméstica y silvestre, así como la mayoría de los fabricantes involucrados en ISO, se oponen tajantemente a que se adopte dichas normas en la identificación de animales ya que por años ésta se ha efectuado por códigos únicos garantizados por cada fabricante, además de vulnerar las bases de datos internacionales existentes al darse la duplicación desmedida de los códigos.

Para mejor comprensión (sin tecnicismos) de los sistemas ISO HDX y FDX refiérase a:

***Controversia sobre el estándar ISO en RFID: sus orígenes, posibilidades y limitaciones*** - Artículo publicado por EID, Ltd. -  
[http://www.rfidnews.com/blemish\\_spanish.html](http://www.rfidnews.com/blemish_spanish.html)

***Carta del fabricante AVID a ISO por violación a sus patentes en la conformación ISO 11784/11785 y extrañamiento a ISO por permitir a ICAR inducir a terceros a violar dichas patentes.***  
<http://www.rfidnews.com/images/5-15-96.gif>

***Carta conjunta de los fabricantes AVID y TROVAN notificando a US TAG del conflicto de patentes e intereses en la utilización de ISO 11784 y 11785 en animales y la falta de seguridad de sus códigos.***  
<http://www.rfidnews.com/images/8-14-96.gif>

***Carta del MVZ Francisco Alvarez del Manzano del Consejo General de Colegios Veterinarios de España al Sr. Wim Wismans, Chairman del ISO WG3, externando su preocupación por la falta de seguridad y unicidad de los códigos, así como de las violaciones a las patentes de los diferentes fabricantes.***  
<http://www.rfidnews.com/images/2-9-96.gif>

***AVID demanda a fabricantes (AIFlex) y distribuidores de microchips ISO por violaciones a sus patentes.***  
<http://www.rfidnews.com/avidlitigation.html>

## Enrique M. Maldonado

Av. Grandes Lagos 19524, Frac. El Lago,  
22550 Tijuana, Baja California,  
e-mail: [microchipstrovan@prodigy.net.mx](mailto:microchipstrovan@prodigy.net.mx)

---

### ***Banfield The Pet Hospital detiene la venta y distribución del microchip ISO.***

<http://www.rfidnews.com/banfield.html>

### **Estructura de Códigos del SINIGA**

La estructura que determina SAGARPA para la identificación del ganado, no se apega a la norma ISO 11784 ni a lo exigido por ICAR, ya que esta última toma para sí, lo que no terminó ISO y por lo que dichos códigos NO son conforme a ninguna norma internacional como SAGARPA lo pregona.

#### **ISO 11784**

No Utiliza, No Permite Letras  
Utiliza Código Numérico de País - 3 dígitos  
Utiliza Códigos de 15 dígitos numéricos

#### **SAGARPA**

Incluye letras MX  
Substituye por MX  
Utiliza 12 dígitos

#### **ISO 11785**

Incluye ambas tecnologías HDX y FDX

#### **SAGARPA**

Excluye FDX

Portal SAGARPA –

Apartado: Especificaciones Técnicas Generales de los Aretes de Identificación Nacional Tipo Bandera y Tipo Botón - <http://www.sagarpa.gob.mx/Dgg/siniiga.htm>

#### **ANEXO 5**

Especificaciones Técnicas para los dispositivos incluidos en los Aretes de identificación Oficial para México Tipo Botón - <http://www.sagarpa.gob.mx/Dgg/progan/aretos.pdf>  
última visita en Noviembre 03, 2006 a las 14:20 horas, sigue exigiendo en exclusiva la tecnología HDX, excluyendo la FDX.

### **B. Homologación de sistemas con otros países: Francia (y Unión Europea en su conjunto), Argentina, Uruguay y Brasil en América Latina, y Estados Unidos**

Contrario a lo asentado por SAGARPA, encontramos lo siguiente:

- **La Unión Europea, incluyendo Francia**, utilizan aretes y un pasaporte; el sistema RFID es a opción del productor y no esta reglamentado.
- **Argentina**  
**NO** cuenta con sistema oficial – Se encuentra en etapa probatoria
- **Australia**  
Inició su sistema NLIS-Cattle el 1 July 2005,  
[http://www.mla.com.au/NR/rdonlyres/6A18567C-C8D8-459E-8C77-B9974A51268F/0/Brochure\\_Cattle\\_DL\\_20050119\\_web.pdf](http://www.mla.com.au/NR/rdonlyres/6A18567C-C8D8-459E-8C77-B9974A51268F/0/Brochure_Cattle_DL_20050119_web.pdf)

## Enrique M. Maldonado

Av. Grandes Lagos 19524, Frac. El Lago,  
22550 Tijuana, Baja California,  
e-mail: [microchipstovan@prodigy.net.mx](mailto:microchipstovan@prodigy.net.mx)

---

- **Brasil**  
**NO** cuenta con sistema oficial – Se encuentra en etapa probatoria
  
- **Canada**  
**NO** ha decidido su sistema – Se encuentra en etapa probatoria  
A partir de Septiembre 1, 2006, todo Ganado que deje su hato de origen para exportación, deberá ser identificado con RFID aprobado por la CCIA [approved RFID tag](#).  
[http://www.canadaid.ca/CCIA%20%20Tag%20Standards%20and%20Specifications%20for%20exporters%20\(2\)%20\(3\).pdf](http://www.canadaid.ca/CCIA%20%20Tag%20Standards%20and%20Specifications%20for%20exporters%20(2)%20(3).pdf)  
Para facilitar la transición al sistema RFID, será obligatorio a partir de Diciembre 31, 2007. <http://www.canadaid.ca/Industry/>
  
- **Estados Unidos de Norteamérica**  
**NO** cuenta con sistema oficial – Etapa probatoria  
“The implementation plan continues to set an aggressive timeline for ensuring full implementation of the NAIS by 2009. It establishes benchmarks for incrementally accomplishing the remaining implementation goals to enable the NAIS to be operational by 2007, and to achieve full producer participation by 2009.” Mike Johanns, USDA Sect. Apr/06/2006.  
<http://www.usda.gov/wps/portal/usdahome?contentidonly=true&contentid=2006/04/0120.xml>  
  
NAIS – National Animal Identification System - USA  
[http://animalid.aphis.usda.gov/nais/ain\\_system/ain\\_implementation.shtml](http://animalid.aphis.usda.gov/nais/ain_system/ain_implementation.shtml)  
[http://animalid.aphis.usda.gov/nais/ain\\_system/NAISIDTagWebListingFactSheet8.9.06.pdf](http://animalid.aphis.usda.gov/nais/ain_system/NAISIDTagWebListingFactSheet8.9.06.pdf)
  
- **Uruguay**  
A partir de la aprobación de la ley 17.997 y la creación del Sistema de Identificación y Registro Animal, se da por finalizado el Plan Piloto de Trazabilidad Individual desarrollado por el SNIG desde el año 2004, dando inicio la primera fase el 1º. De Septiembre del 2006.  
<http://www.mgap.gub.uy/DGSG/SIRA/SIRA.htm>

Es indudable que la comunicación entre países con intereses comerciales incluya la información de proyectos a mediano y largo plazo, pero analizando los sistemas de identificación, nos damos cuenta de que la mencionada homologación no se logró y por ende compromete seriamente el futuro del sector pecuario en nuestro País.

## Enrique M. Maldonado

Av. Grandes Lagos 19524, Frac. El Lago,  
22550 Tijuana, Baja California,  
e-mail: [microchipstrovan@prodigy.net.mx](mailto:microchipstrovan@prodigy.net.mx)

---

Veamos la estructura "ISO" de cada país:

- Argentina – No define su estructura
- Australia – 16 dígitos - 1Número-4Letras-3Números-3Letras-5Números
- Brasil – No define su estructura
- Comunidad Europea – Abierto a todo tipo de identificación RFID
- Canadá - 15 Dígitos – Numéricos – Código País 124
- E.U.A. – 15 dígitos – Numéricos - Código País 840
- México – 12 dígitos – MX + 10Números
- Uruguay – 11 dígitos – 2letras – 9números

De lo anterior se deduce que sólo Canadá y los Estados Unidos se inclinan por respetar la estructura ISO verdadera, mientras el resto son TOTALMENTE INCOMPATIBLES. Por ende, el SINIIGA NO SE APEGA A LA NORMATIVIDAD ISO y la homologación de sistemas es un mito.

### C. Transponders Pasivos

Dentro de la categoría de "Transponders Pasivos" existen dos tipos de potencia, la Half Duplex o HDX y la Full Duplex o FDX.

Asimismo, los encontramos en sus diferentes modalidades de:

Código único – asignado aleatoriamente por el fabricante, del cual conserva un registro y se responsabiliza de su unicidad.

WORM - OTP – "En blanco" para ser grabado una vez ya sea por el fabricante o por el usuario. La responsabilidad de la unicidad de los códigos es del usuario.

WMRM – "En blanco" para ser grabado y re-grabado infinidad de veces por el usuario. La responsabilidad de la unicidad de los códigos es del usuario.

#### NOTA IMPORTANTE:

- ✓ No es posible a simple vista determinar cual es programable o no.
- ✓ Los re-programables pueden ser modificados aún ya colocados en el animal.

**LOS TRANSPONDERS ISO, TODOS PUEDEN SER DUPLICADOS O CLONADOS Y  
NO REPRESENTAN NINGUNA SEGURIDAD EN SUS CODIGOS –  
ES UN "SISTEMA ABIERTO"**

## Enrique M. Maldonado

Av. Grandes Lagos 19524, Frac. El Lago,  
22550 Tijuana, Baja California,  
e-mail: [microchipstrovan@prodigy.net.mx](mailto:microchipstrovan@prodigy.net.mx)

---

### D. Efectividad de la Identificación y su Trazabilidad

La ineficacia e ineficiencia del sistema seleccionado por SAGARPA ha sido demostrada en y por nuestros socios del TLCN, Canadá y Estados Unidos, quienes ya han vivido la realidad y han mostrado al mundo entero la ineficacia de dicho sistema al no poder rastrear efectivamente al total de los animales involucrados en los casos de Vacas Locas (EEB) y al transcurso de meses de búsqueda y no encontrarlos, deciden asumir que habían muerto.

#### **BSE Update - March 24, 2006 – Alabama State – Department of Agriculture and Industries**

*“Without a premises or animal ID program in place, the traceback process to find the herd of origin of the index cow is time-consuming and difficult. It includes conducting interviews, reviewing of records and documents, and testing of cattle DNA. State and federal officials have discovered several herds of interest and they are planning to use DNA testing to determine DNA linkage between the index cow and the herds.”*

[http://www.agi.state.al.us/press\\_releases/march-24-2006---bse-update2?pn=2](http://www.agi.state.al.us/press_releases/march-24-2006---bse-update2?pn=2)

#### **Alabama BSE case untraceable –**

*“The animal, a red crossbreed, had no brands or tags, making its origin difficult to determine.”*

<http://www.meatingplace.com/MembersOnly/webNews/details.aspx?item=15890>

#### **Senate Passes Animal ID Bill (BSE) - Alabama State - March 30, 2006**

*“Federal and state officials have stressed that it may not be possible to trace the index cow to her herd of origin due to the primitive traceback methods being used in the investigation”*

[http://www.agi.state.al.us/press\\_releases/march-30-2006---senate-passes-animal-id-bill-bse?pn=2](http://www.agi.state.al.us/press_releases/march-30-2006---senate-passes-animal-id-bill-bse?pn=2)

#### **Canadian Investigation of Seventh Case of BSE Implicates Rendering Plant**

*“The animal component of the investigation traced 172 cattle born or raised on the same premises as the positive animal. Using Canada’s cattle identification system, the CFIA fully accounted for **all but eight** of these animals and located 38 live cattle.”*

[http://www.grainnet.com/articles/Canadian\\_Investigation\\_of\\_Seventh\\_Case\\_of\\_BSE\\_Implicates\\_Rendering\\_Plant-37013.html](http://www.grainnet.com/articles/Canadian_Investigation_of_Seventh_Case_of_BSE_Implicates_Rendering_Plant-37013.html)

#### **Mad cow records spotty**

*“The government’s investigation this summer tried to trace 200 adult cows and determined that 143 were slaughtered, two were alive, 34 were presumed dead and one was known to be dead. Twenty were untraceable.”*

<http://www.dallasnews.com/sharedcontent/dws/bus/stories/110205dnbusmadcow.1bff5432.html>

## Enrique M. Maldonado

Av. Grandes Lagos 19524, Frac. El Lago,  
22550 Tijuana, Baja California,  
e-mail: [microchipstrovan@prodigy.net.mx](mailto:microchipstrovan@prodigy.net.mx)

---

### E. Transponders (Microchips) Implantables de Código Único.

El microchip inyectable es una miniatura, no mayor que un grano de arroz, implantado bajo la piel del animal o intramuscular, conteniendo un código alfa-numérico único garantizado por el fabricante y sí es permanente. Para su funcionamiento, el microchip no necesita baterías, por lo que no contiene materiales tóxicos y puede ser leído por un lector de mano o fijo a distancia.

La tecnología Trovan (FDX) permite que los códigos de identificación de 64-bits sean transmitidos, leídos y verificados un total de ocho veces antes de dar una identificación positiva y mostrarla en la pantalla. Todo este proceso es manejado por el microprocesador contenido en el interior de los lectores, con lo que virtualmente se elimina la posibilidad de una lectura incorrecta. Esto contrasta con la forma de operar de otros sistemas los cuales leen una vez (HDX) y no verifica su lectura. El sistema Trovan a pesar de leer y verificarla tantas veces antes de dar una identificación, es en sí el único con tal rapidez y el único en veracidad de lectura.

Especificaciones del Microchip Implantable Trovan ID-100

<b>Tamaño</b>	Aprox. 2.2 x 12 mm
<b>Peso</b>	0.97 g
<b>Código Identificador</b>	64 Bits
<b>Angulo de Lectura</b>	Esféricos
<b>Distancia de Lectura</b>	5 – 35 cm (dependiendo del lector utilizado)
<b>Frecuencia</b>	128 Khz
<b>Tiempo de Transmisión</b>	119 MS/BIT ( 8375 BAUD )
<b>Temperatura de Almacenamiento</b>	-50°C a +130°C
<b>Temperatura de Operación</b>	-40°C a +100°C
<b>Humedad</b>	Sumergible
<b>Encapsulado</b>	Cristal Biocompatible

Los sistemas Trovan son de manufactura Alemana, fabricados con materias primas de la más alta calidad y bajo rigurosos estándares que superan los exigidos por ISO 9001, certificación la cual ha recibido la planta del fabricante.

Asimismo, el fabricante garantiza la unicidad de sus códigos Unique<sup>®</sup> y su no alteración.

## Enrique M. Maldonado

Av. Grandes Lagos 19524, Frac. El Lago,  
22550 Tijuana, Baja California,  
e-mail: [microchipstrovan@prodigy.net.mx](mailto:microchipstrovan@prodigy.net.mx)

---

Resumiendo, la opinión es de que:

- La identificación del ganado por medio de aretes externos **NO** es una identificación **Única, Irrepetible y Permanente, se deben utilizar transponders implantables.**
- Grave error de SAGARPA por no haber convocado y escuchado a los diferentes fabricantes de sistemas de identificación electrónica RFID,
- Grave error de SAGARPA al adoptar la normatividad ISO 11784/11785 y peor aún, deformada o reformada y avalada por ICAR.
- Grave error de SAGARPA, al aferrarse a una sola tecnología (HDX), prácticas monopólicas,
- Se debe replantear la real necesidad de contar con un sistema de identificación genuinamente seguro y confiable.

Finalizo con las siguiente observaciones/comentarios:

En Diciembre del 2003, a la publicación de las Especificaciones Técnicas de los Aretes del SINIIGA, ésta se dio en exclusiva para tecnología HDX, de la cual es propietaria de todas sus patentes la empresa Texas Instruments y todavía el día de hoy sigue apareciendo con la misma exigencia, exclusivo HDX, dejando fuera de toda competitividad a todos los demás fabricantes.

Atendiendo el archivo correspondiente al “Estudio del Costo-Beneficio SINIIGA”, salta a la vista las grandes cantidades a desembolsar por un sistema obsoleto y sin ninguna seguridad; En el reporte de avances del aretado del SINIIGA de Julio 31, 2006 ( <http://www.cnog.com.mx> ), nos muestra que un **7.0% (297,885)** de un total de 4'263,894 de vientres a identificar, sus aretes no fueron colocados por anormalidades. Cuantos juegos de aretes se volvieron a hacer o mejor dicho cuantos códigos se duplicaron para suplir los defectuosos?

Algo tan sencillo; en algunos estados del país los ciudadanos seguimos siendo expuestos al envenenamiento por carne y vísceras contaminadas por Clenbuterol porque ganaderos e introductores sin escrúpulos, aprovechando la ineficiencia, la “letra muerta” de nuestras leyes y normas por su no aplicación, la nula vigilancia, falta de controles, etc., donde cientos de personas y familias se han visto afectas, sin que a la fecha SAGARPA y la Secretaría de Salud arrojen resultados contundentes de acciones concretas que lleven a los envenenadores públicos a la cárcel o que por lo menos los señalen públicamente.

Otro patético ejemplo y de mayor relevancia es la exportación de animales, los cuales llegan a las fronteras con todos los documentos de inspección, sellos, aretes de todas y cada una de las campañas zoonosanitarias, etc. y en la primera inspección ocular de autoridades Norteamericanas son rechazados y ocasionalmente nos cierran las fronteras.

## **Enrique M. Maldonado**

Av. Grandes Lagos 19524, Frac. El Lago,  
22550 Tijuana, Baja California,  
e-mail: [microchipstrovan@prodigy.net.mx](mailto:microchipstrovan@prodigy.net.mx)

---

El los puntos 10 y 11 del Anteproyecto respecto de las Consultas efectuadas, una de las personas consultadas, el Sr. Felipe Ruiz López, en este documento no se le reconoce en su justa dimensión de los cargos y representatividad que en realidad ostenta y se limitan a mencionarle solo como miembro del Consejo Nacional de los Recursos Genéticos Pecuarios (CONARGEN) y del Instituto Nacional de Investigaciones Forestales, Agrícolas y Pecuarias (INIFAP), omitiendo mencionar que también representa a la **Asociación Holstein de México, A.C.** como **Miembro y Representante de ICAR en México**

Es de extrañar que no se mencione ni se incluya a uno de los principales asesores importados del continente europeo, el **Institut de l'Élevage** o "**Instituto de Ganadería de Francia**" como SAGARPA lo ha promovido desde el 2003 y quienes han participado como "**Asesores**" en infinidad de actos, presentaciones, declaraciones, planes y documentos suscritos conjuntamente sobre la identificación y la trazabilidad del ganado y hoy, no es incluido.

El **Institut de l'Élevage** o "**Instituto de Ganadería de Francia**" es parte medular de la dirigencia de **ICAR** por lo que asumo que, al incluir en dicha consulta al Sr. Ruiz López se cubre con el requisito, aunque no se le acredita como tal.

Solo me resta agradecerle sus atenciones a mi opinión y comentarios a la vez de manifestarle que el suscrito es Representante Legal y Administrador Único de la empresa Llama Internacional, S.A., distribuidores de los Sistemas de Identificación Electrónica TROVAN en México por espacio de más de una década, por lo que patento ante Usted el tener los conocimientos amplios y suficientes para emitir la presente opinión.

Le suplico acusar recibo del presente comunicado al correo electrónico [microchipstrovan@prodigy.net.mx](mailto:microchipstrovan@prodigy.net.mx)

Tijuana, Baja California, Noviembre 06 del 2006.

Muy Atentamente,

ENRIQUE M. MALDONADO